



# Сканер штрихкодов PayTor DS-1009

## Руководство пользователя



## Оглавление

Технические характеристики.....	7
Рекомендации по началу эксплуатации.....	8
Схема подключения сканера.....	8
Сопряжение сканера с базой .....	10
Сброс на заводские настройки.....	11
Информация об устройстве: .....	12
Режимы работы .....	13
Режимы работы (передача данных).....	14
Выбор раскладки .....	15
Настройка выходных данных .....	16
Управление Caps Lock.....	16
Индикация.....	17
Настройка спящего режима .....	19
Настройка звука.....	20
Суффикс и префикс.....	21
Таблица символов:.....	22



### **Заявление. Информация, содержащаяся в руководстве.**

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления, компания оставляет за собой право вносить изменения в технологии, комплектующие, аппаратное и программное обеспечение. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с представителями компании. Копировать или передавать данное руководство в любой форме без письменного разрешения компании запрещено.

Данное руководство пользователя содержит основную информацию, необходимую для использования устройства, а также описание действий, которые потребуется выполнить в случае возникновения экстренных ситуаций.

### **Авторское право**

Постоянное совершенствование оборудования – это политика компании производителя. Содержание данной спецификации и руководство пользователя составлено на основании руководства пользователя, разработанным производителем и дополнено компанией импортером с учетом требований к технической документации на территории России. Спецификация оборудования и руководство пользователя может быть изменено без предварительного уведомления.

Производитель предпринимает шаги для проверки качества при публикации технической информации и руководств, однако ошибки возникают. В подобных случаях Производитель и Импортер отказываются от ответственности и резервирует права на исправление ошибок. Перевод руководства и его редакция осуществляются импортерами продуктов на территории реализации Продукции.

Данное Руководство пользователя и другие руководства являются собственностью компании. Использование информации, содержащейся в данном руководстве, не подлежит патентной ответственности. Это руководство было подготовлено с особой тщательностью и вниманием к деталям, но может содержать определенные ошибки и/или упущения. Наша компания не несет юридической ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования информации, приведенной в данном руководстве. Наша компания и ее аффилированные лица не несут юридической ответственности за любые убытки, затраты и/или расходы, возникшие в результате поломки, неисправности и/или неправильного использования продукта в связи с нарушением или пренебрежением к инструкциям и информации об обслуживании, предоставляемым нашей компанией, а также при несанкционированном изменении, ремонте и/или модификации устройства пользователем и/или третьей стороной. Мы не несем юридической ответственности за любые повреждения и/или проблемы, возникшие в результате использования опций и/или деталей, которые не являются подлинными или авторизованными продуктами.

### **Важные инструкции по безопасности.**

Перед использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте следующие правила техники безопасности чтобы предотвратить возникновение опасности или материального ущерба.

Нарушение следующих инструкций может привести к серьезным травмам или смерти, а так же к повреждению устройства.

### **Размещение устройства в рабочем пространстве.**

Не используйте и не храните устройство в месте, где оно может быть подвергнуто воздействию:



- Пламени или влажного воздуха;
- Прямых солнечных лучей;
- Потока горячего воздуха от нагревательных устройств;
- Ядовитых паров или агрессивных газов;
- Невентилируемого воздуха;
- Лабораторных химических реактивов;
- Масляных аэрозолей, металлических частиц или пыли;
- Статического электричества или сильного магнитного поля.

#### Основные правила техники безопасности при использовании устройства.

1. Если вы заметили странный дым, запах или шум, исходящие от устройства, отключите его, прежде чем принимать следующие меры:
  - Выключите и отсоедините устройство от сети;
  - После исчезновения дыма свяжитесь со своим поставщиком, для устранения проблемы.
2. Установите устройство на устойчивую твердую и ровную поверхность:
  - При падении с неустойчивой поверхности устройство может получить повреждение, а пользователь травм.
  - Оставьте свободное место вокруг устройства для работы и обслуживания;
3. Используйте только одобренные аксессуары и не пытайтесь разбирать, ремонтировать или переделывать их самостоятельно:
  - В случае необходимости свяжитесь со своим поставщиком.
4. Храните жидкости подальше от устройства. Не допускайте попадания воды или других посторонних предметов на и/или внутрь устройства.
  - Если это произошло, прежде, чем звонить поставщику выключите питание устройства и выдерните штепсель из розетки.
5. Не используйте устройство в случае его неисправности. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.
  - Прежде, чем звонить поставщику, выключите питание и выдерните штепсель из розетки.

#### Другие рекомендации:

- Убедитесь, что устройство подключено к источнику питания с правильными параметрами;
- Выключайте питание если устройство не используется в течение длительного времени;
- Никогда не выполняйте работы по техническому обслуживанию или ремонту самостоятельно. Всегда обращайтесь к квалифицированному специалисту по обслуживанию;
- Храните данное Руководство пользователя в легкодоступном месте.

#### Условия хранения, перевозки, утилизации, гарантийные обязательства.

Упаковка должна обеспечивать полную сохранность устройства от всякого рода порчи при его перевозке всеми видами наземного и морского транспорта, включая комбинированные, с учётом нескольких перегрузок в пути, а также хранения во время гарантийного срока.

Не подвергайте устройство сильным ударам или жестким толчкам (например, не наступайте на него, не роняйте или не наносите по нему удары).

Грамотно упакованная продукция может быть доставлена любым видом транспорта, при перевозке на дальние расстояния продукция не должна храниться в открытом виде внутри салона



либо вагона, при промежуточной транспортировке груза продукция не должна храниться на складе открытого типа, не рекомендуется перевозить оборудование вместе с легковоспламеняющимися, взрывоопасными и подверженными коррозии товарами. Недопустимо подвергать оборудование воздействию жидких веществ, дождя и снега.

Оборудование должно храниться в оригинальной упаковке, температура хранения оборудования составляет  $-10^{\circ}\text{C}$ – $60^{\circ}\text{C}$  при этом относительная влажность не должна превышать значения 5% ~ 90%. Не допускается хранение оборудования в одном складском помещении с легковоспламеняющимися и взрывоопасными товарами, а также вместе с агрессивными химикатами. Недопустимо подвергать оборудование сильной механической вибрации, ударам и сильному воздействию магнитного поля. Упаковочный ящик следует размещать на расстоянии не менее 10 см от земли и не менее 50 см от стены, источника тепла, источника холода, окна или воздухозаборника.

Остерегайтесь риска повреждения оборудования! При перевозке оборудования в холодную погоду следует учитывать экстремальные перепады температуры. В этом случае убедитесь, что на корпусе оборудования не образовались капли воды (конденсат). Если на корпусе устройства обнаружен конденсат, пожалуйста, обязательно подождите не менее 12 часов, прежде чем подключать оборудование в электрическую сеть.

Если вы хотите избавиться от этого устройства, не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами. Существуют специальные системы сбора электронных устройств в соответствии с Директивой об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) (Директива 2002/96/EC), которая действует только на территории Евросоюза.

Не утилизируйте устройство вместе с несортированным бытовым мусором. Устройство должно подвергаться вторичной переработке в соответствии с действующими местными правилами.

Информация о партии и дате изготовления оборудования указаны на упаковке товара.

Возможность комплектации базовых моделей дополнительными опциями, интерфейсами и изменения комплектации уточняйте у импортера.

### **Гарантия.**

Гарантийный срок - 1 год с даты реализации оборудования со склада Импортера.

Гарантия не предоставляется в следующих случаях:

- Сбой или повреждение как следствие некорректной установки, хранения или использования несовместимых компонентов (включая периферийные устройства).
- Сбой или повреждение (в т.ч. и периферийный устройств) как следствие самостоятельного ремонта, модификации, контакта с водой, маслом.
- Сбой или повреждение (в т.ч. периферийных устройств) как следствие человеческого или внешнего факторов (царапины, вмятины, удары, неверное входное напряжение и/или ток и т.д.).
- Сбой или повреждение как следствие воздействия стихий или непреодолимой силы (пожары, землетрясения и пр.).
- Сбои и повреждение как следствие воздействия продуктов окисления или короткого замыкания.
- Невозможность установить данные по серийному номеру (утерян, поврежден, изменен).



**Примечание:** пожалуйста, не разбирайте оборудование/устройство самостоятельно. Пожалуйста, сначала проконсультируйтесь с вашим поставщиком оборудования или поставщиком услуг, если ваша проблема не решена.

В случае возникновения неисправностей и по вопросам технической поддержки обращаться к импортеру.

## Технические характеристики.

<b>Режимы работы</b>	штатный/пакетный/инвентаризационный
<b>Частота радиоканала</b>	433 - 440 МГц
<b>Радиус беспроводной связи</b>	до 100 м (в зоне прямой видимости)
<b>Количество сканеров, работающих от одной базовой станции</b>	99 – может быть зарегистрировано 5 – работают одновременно
<b>Емкость аккумуляторной батареи</b>	2000 mAh (литиевая АКБ)
<b>Время для полного заряда батареи</b>	8 ч
<b>Время работы при полном заряде батареи</b>	12 ч (ручное выборочное сканирование)
<b>Интерфейс</b>	USB
<b>Эмуляция COM-порта</b>	Есть
<b>Рабочее напряжение</b>	DC5V±10%
<b>Максимальная сила тока</b>	250 мА
<b>Сенсор</b>	1280 x 800 пикселей (КМОП)
<b>Тип общей подсветки</b>	Светодиод белого цвета
<b>Тип подсветки прицела</b>	Светодиод красного цвета
<b>Поддержка штрихкодов</b>	1D: EAN-8, EAN-13, EAN128, UPC-A, UPC-E, UPC/EAN, UPC/EAN с дополнениями, Bookland EAN, ISSN, UCC Coupon Extended Code, GS1-128, ISBT 128, Code 11, Code 32, Code 39, Code 39 Full ASCII, Trioptic Code 39, Code 93, Code 128, Matrix 2 of 5, Standard 2 of 5, Discrete 2 of 5, Codabar, MSI, GS1 DataBar, ISBT Concat 2D: PDF417, MicroPDF417, DataMatrix, QRcode, MicroQR, Aztec, MaxiCode, Composite code, TLC-39
<b>Скорость считывания</b>	350+50 (сканирований/сек)
<b>Контрастность штрихкода</b>	>25% UPC/EAN13 (13 мил)
<b>Индикация</b>	Звуковая (в сканере и подставке), светодиодная (в сканере и подставке)
<b>Температура хранения</b>	-10° – +60°С
<b>Влажность</b>	5% ~ 90% (без конденсации)
<b>Ударопрочность</b>	Выдерживает падения на бетонную поверхность с высоты 1,5 м



### Рекомендации по началу эксплуатации.

#### Зарядка сканера.

В первую очередь сканер рекомендуется аккуратно распаковать, подключить к ПК и зарядить. Во время зарядки будет гореть синий индикатор. При полной зарядке на сканере (стоит на базе, спящий режим) загорится зеленый индикатор. Время полной зарядки аккумулятора составляет порядка 8 часов (при низком уровне заряда батареи передача данных между сканером и базой может быть нарушена).

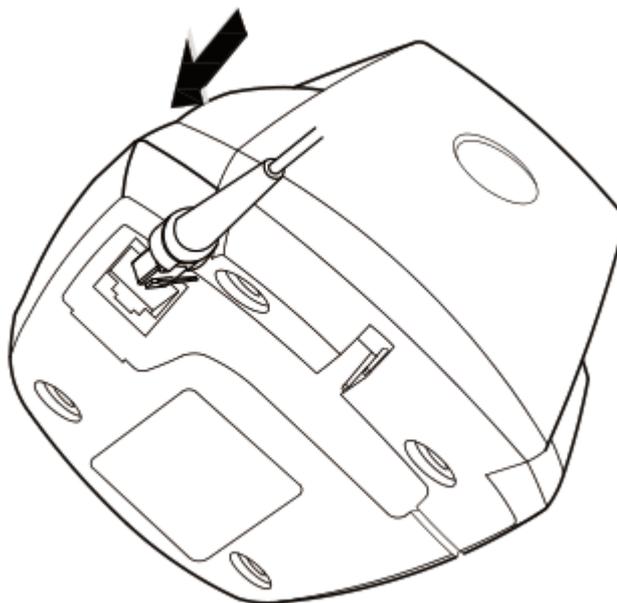
#### Настройка и проверка.

Для включения сканера необходимо несколько секунд удерживать нажатым «курок». Сканер издаст 3 звуковых сигнала (низкий-средний-высокий) и включит светодиодную индикацию (в нормальном режиме зеленый цвет). Далее сканер следует сбросить до заводских настроек (см. «Сброс до заводских настроек»). Если в процессе сканер выдает сигнал ошибки (3 гудка), и горит зеленым, то следует разорвать связь с базой и произвести сопряжение вновь (см. «сопряжение сканера с базой»). В случае с красной индикацией на сканере следует провести сопряжение с базой. После успешного сброса следует настроить сканер на работу в режиме USB-клавиатуры (см. «Режимы работы») – только в этом режиме он отправляет отсканированные коды в блокнот или другую программу с вводом текста. При этом индикаторы на базе и сканере горят зеленым. При успешном сканировании сканер издаст короткий звук, мигнет один раз зеленым светодиодом, затем база издаст короткий звук и мигнет один раз зеленым светодиодом.

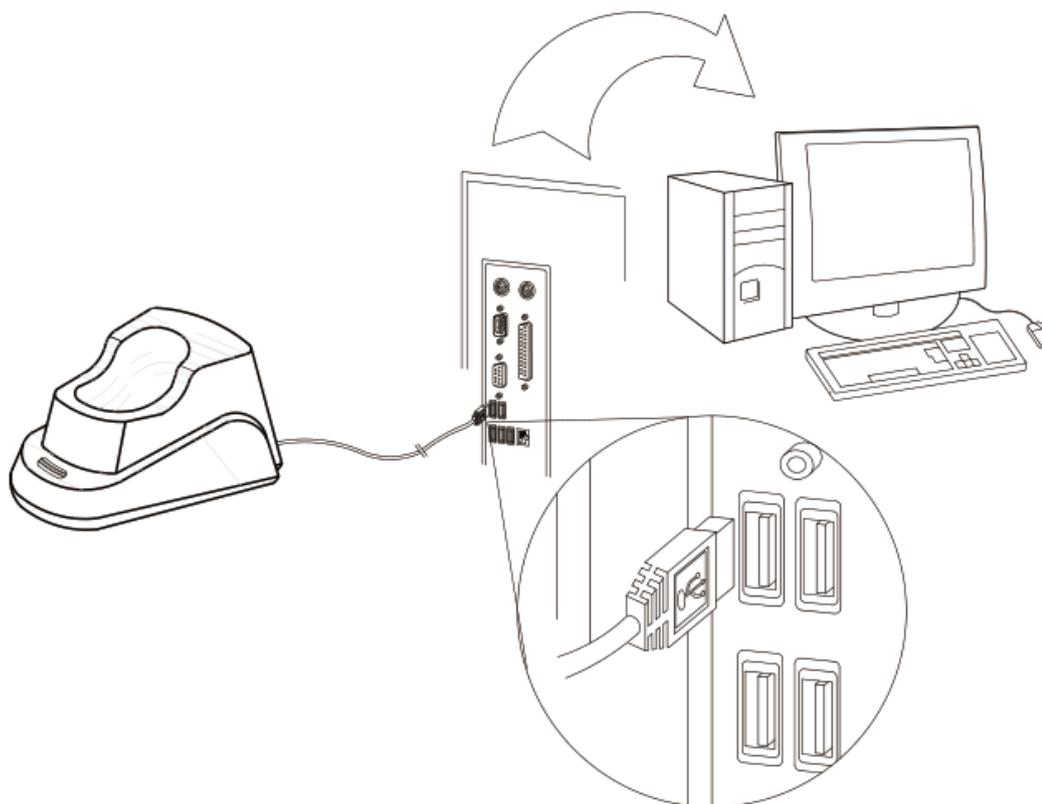
Если требуется проверить работу в режиме VCOM, то потребуется программа-терминал, например, Putty. Для нормальной работы в данном режиме требуется драйвер (доступен на сайте paytor.ru).

#### Схема подключения сканера.

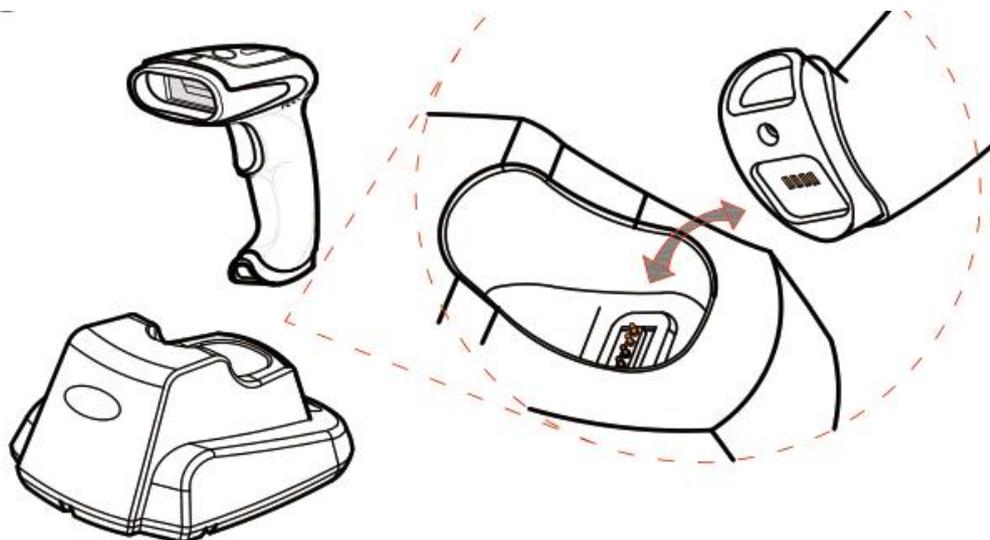
Подключите кабель в порт на базе.



Другой конец кабеля вставьте в USB-порт компьютера.



Для начала зарядки сканер следует установить на базу.





### Сопряжение сканера с базой

Для сопряжения с базой необходимо отключить кабель USB от ПК, отсканировать ШК для сопряжения и быстро подключить кабель USB в соответствующий порт на ПК. При этом база должна завестись и быстро издать 3 сигнала.

Сопряжение с базой:



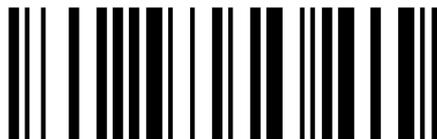
Разрыв связи с базой:





Сброс на заводские настройки

Вход в настройки



Сброс на заводские настройки



Сохранить и выйти



**Информация об устройстве:**

После сканирования кода сканер отобразит:

- Состояние батареи (на момент написания может быть неточным);
- Версию прошивки;
- Информацию о частоте;
- Внутренний адрес.



## Режимы работы

Вход в настройки: 

Штатный режим



Используется по умолчанию. При сканировании информация передается сразу же на ПК.

Пакетный режим



Аналогичен штатному режиму, но в случае потери связи в базой сканер сохраняет в памяти коды. После восстановления связи сохраненные коды выгружаются автоматически.

Инвентаризационный режим



Данные при сканировании сразу не передаются, а сохраняются в памяти сканера. Для выгрузки следует использовать «выгрузить данные», для очистки памяти сканера «очистить память»

Сохранить и выйти: 

В инвентаризационном режиме:

Выгрузить данные



Выгрузить данные, собранные в инвентаризационном режиме.

Отобразить сумму



Отображение суммы ШК в памяти

Очистить память



Очистка памяти от отсканированных ШК



## Режимы работы (передача данных)



Вход в настройки

USB-HID



Режим виртуальной клавиатуры. Драйвер для работы не требуется.

VCOM



Режим виртуального com-порта. Для нормального функционирования требуется наличие драйвера на ПК.



Сохранить и выйти



## Выбор раскладки

	Вход в настройки		
USA	США		По умолчанию
FRENCH	Французский		
GERMAN	Немецкий		
TURKISH	Турецкий		
BELGIUM	Бельгийский		
BRAZIL	Бразильский		
CRZCH	Чешский		
SPANISH	Испанский		
	Сохранить и выйти		

## Настройка выходных данных

### Режим отображения

ASCII

### Управляющие коды



@.WN-W-F3000/

GBK  
(по умолчанию)



@.WN-W-F3001/

Unicode



@.WN-W-F3002/

Keypad mode



@.WN-W-F3203/

Extended function key



@.WN-W-F3005/

## Управление Caps Lock

CapsLock отключен  
(по умолчанию)



@.WN-W-F3201/

CapsLock включен



@.WN-W-F3202/

## Индикация

## Индикация сканера

№	Событие	Звуковая индикация	Световая индикация
1	Беспроводной модуль обнаружил аномалию	3 коротких сигнала (выс. частота)	светодиод мигает красным 3 раза
2	Ошибка памяти	2 длинных сигнала (выс. частота)	светодиод мигает красным 2 раза
3	Включение	три коротких сигнала	зеленый светодиод постоянно горит
4	Начало сопряжения	один короткий сигнал	однократное мигание подсветки
5	Состояние сопряжения	Нет	мигает красный светодиод
6	ошибка сопряжения	Нет	зеленый выключен, красный горит постоянно.
7	сопряжение успешно	три длинных сигнала (выс., средн., низ. частоты)	горит зеленый светодиод
8	вход в настройки	один длинный и 2 коротких сигнала	однократное мигание зеленого светодиода
9	сохранить и выйти	один длинный и 2 коротких сигнала	однократное мигание зеленого светодиода
10	состояние выполнения команды	1 длинный, 1 короткий сигналы	зеленый светодиод горит постоянно
11	команда исполнена успешно	один длинный, 2 коротких сигнала	однократное мигание зеленого светодиода
12	команда не исполнена	один длинный сигнал	однократное мигание зеленого и красного светодиодов
Режим инвентаризации			
13	успешная выгрузка данных	один короткий сигнал	однократное мигание зеленого светодиода
14	ошибка выгрузки данных	3 коротких сигнала	красный светодиод мигает 3 раза
15	переполнение данных	два длинных сигнала	красный светодиод мигает дважды
Штатный режим			
17	успешная передача	Short one beep(high frequency)	Зеленый светодиод

	данных	один короткий сигнал (выс. частота)	мигает 1 раз
18	ошибка передачи данных	сигналы (средняя частота)	красный светодиод мигает 3 раза
Индикация связанная с энергией			
20	зарядка	нет	горит синий светодиод
21	зарядка завершена	нет	синий светодиод выключается, зеленый горит постоянно
22	сон/откл.	один длинный сигнал (средняя частота)	подсветка и индикация отключаются
23	низкий уровень заряда батареи	нет	красный светодиод горит
Применение быстрых команд			
24	быстрые команды	1 длинный, 2 коротких сигнала	зеленый светодиод мигает 1 раз
Переполнение данных			
25	переполнение данных	один длинный сигнал (низкая частота)	красный светодиод мигает 1 раз

## Индикация базы

№	Событие	Звуковая индикация	Световая индикация
1	питание подключено	рингтон загрузки	
2	Первые 30 секунд после включения	нет	зеленый светодиод мигает медленно
3	Спустя 30 секунд после включения	нет	зеленый светодиод горит постоянно



## Настройка спящего режима

Вход в  
настройки



20 сек



60 сек



3 мин



5 мин



15 мин



30 мин



Без сна



Сохранить  
и выйти



Использование данного режима не рекомендуется.

## Настройка звука.



Вход в настройки

Включить звук загрузки базы



@.WN-R-F5001/

Выключить звук загрузки базы



@.WN-R-F5002/

Включить звук сканера



@.WN-R-F5003/

Выключить звук сканера



@.WN-R-F5004/

Выключить все звуки



@.WN-W-F4002/

Включить звук  
при запуске



(По умолчанию)

Выключить звук  
при запуске



Сохранить и выйти

### Суффикс и префикс

Для включения и настройки префикса или суффикса следует отсканировать следующие коды:

Вход в настройки:



Настройка префикса:



Настройка суффикса:



*Далее следует ввести нужные символы из таблицы.*



Код для правильной работы функциональных клавиш

Сохранить и выйти:



Для отключения префикса и суффикса следует отсканировать следующие коды:

Вход в настройки:



Отключить префикс:



Отключить суффикс:



Сохранить и выйти:



Префиксы и суффиксы могут содержать по 4 символа из таблицы ASCII (прилагается ниже).

Таблица символов:

Контрольный символ	Hex	
^@ (NULL)	00	
^A (SOH)	01	
^B (STX)	02	
^C (ETX)	03	
^D (EOT)	04	
^E (ENQ)	05	
^F (ACK)	06	
^G (BEL)	07	
^H (BS)	08	
^I (HTab)	09	
^J (LF)	0A	
^K (VTab)	0B	
^L (FF)	0C	
^M (CR)	0D	
^N (SO)	0E	
^O (SI)	0F	
^P (DLE)	10	
^Q (DC1)	11	
^R (DC2)	12	

^S (DC3)	13	
^T (DC4)	14	
^U (NAK)	15	
^V (SYN)	16	
^W (ETB)	17	
^X (CAN)	18	
^Y (EM)	19	
^Z (SUB)	1A	
^[ (ESC)	1B	
^\ (FS)	1C	
^] (GS)	1D	
^^ (RS)	1E	
^_ (US)	1F	
SPC	20	
<b>Символ</b>	<b>Hex</b>	
!	21	
"	22	
#	23	
\$	24	
%	25	
&	26	

'	27	
(	28	
)	29	
*	2A	
+	2B	
,	2C	
-	2D	
.	2E	
/	2F	
0	30	
1	31	
2	32	
3	33	
4	34	
5	35	
6	36	
7	37	
8	38	
9	39	
:	3A	
;	3B	

<	3C	
=	3D	
>	3E	
?	3F	
@	40	
A	41	
B	42	
C	43	
D	44	
E	45	
F	46	
G	47	
H	48	
I	49	
J	4A	
K	4B	
L	4C	
M	4D	
N	4E	
O	4F	
P	50	

Q	51	
R	52	
S	53	
T	54	
U	55	
V	56	
W	57	
X	58	
Y	59	
Z	5A	
[	5B	
\	5C	
]	5D	
^	5E	
_	5F	
`	60	
a	61	
b	62	
c	63	
d	64	
e	65	

f	66	
g	67	
h	68	
i	69	
j	6A	
k	6B	
l	6C	
m	6D	
n	6E	
o	6F	
p	70	
q	71	
r	72	
s	73	
t	74	
u	75	
v	76	
w	77	
x	78	
Y	79	
z	7A	



{	7B	
	7C	
}	7D	
~	7E	
DEL	7F	
<b>Функц. клавиша</b>	<b>Hex</b>	
F1	80	
F2	81	
F3	82	
F4	83	
F5	84	
F6	85	
F7	86	
F8	87	
F9	88	
F10	89	
F11	8A	
F12	8B	
Backspace	8C	
Tab	8D	
Return (ENTER)	8E	



Enter (Numeric Keypad)	8F	
Esc	90	
Arrow Down	91	
Arrow up	92	
Arrow right	93	
Arrow left	94	
Insert	95	
Home	96	
End	97	
Page up	98	
Page down	99	
Left Shift	9A	
Left Ctrl	9B	
Left Alt	9C	
Left GUI	9D	
Right Shift	9E	
Right Ctrl	9F	
Right Alt	A0	
Right GUI	A1	
Caps Lock	A2	